

ANAQUEL

BOLETÍN DE LA CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN EN PORTUGAL

03 / 2016



Número XXVII	Septiembre de 2016	 EMBAJADA DE ESPAÑA EN PORTUGAL	CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
NIPO: 030-15-100-3			

ANAQUEL

Boletín informativo de la Consejería de Educación



Director:
Ángel María Sainz García
Consejero de Educación en Portugal

Coordinadores:
Joana Lloret Cantero
Julián Sancha
Herminda Otero

MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA y DEPORTE
Subsecretaría
Subdirección General de Cooperación Internacional

Edita:
© Secretaría General Técnica
Subdirección General de Documentación y Publicaciones
Embajada de España en Portugal
Consejería de Educación
NIPO: 030-15-100-3

Catálogo de publicaciones del Ministerio:
mecd.gob.es
Catálogo general de publicaciones oficiales:
publicacionesoficiales.gob.es
El fichero digital de este boletín puede descargarse desde la página web de la Consejería de Educación:
<http://www.mecd.gob.es/portugal/publicaciones-materiales/publicaciones.html>
Se permite la copia total o parcial de este boletín siempre y cuando:
– se cite la procedencia;
– no se proceda a cobro o contraprestación de ningún tipo;
– se informe a la Consejería de Educación de Portugal de la incorporación, ofreciendo los datos que permitan la vigilancia del cumplimiento de lo expuesto en el punto anterior.

Contenido:

Centro de Recursos de Lisboa	3
ELEO: el Centro de Recursos digital	7
I Jornadas Nacionales para profesores de ELE	9
Lectores “El Corte Inglés” 2016/17	10
Auxiliares de Conversación de portugués	11

CENTRO DE RECURSOS DE LISBOA

Cambio de sede

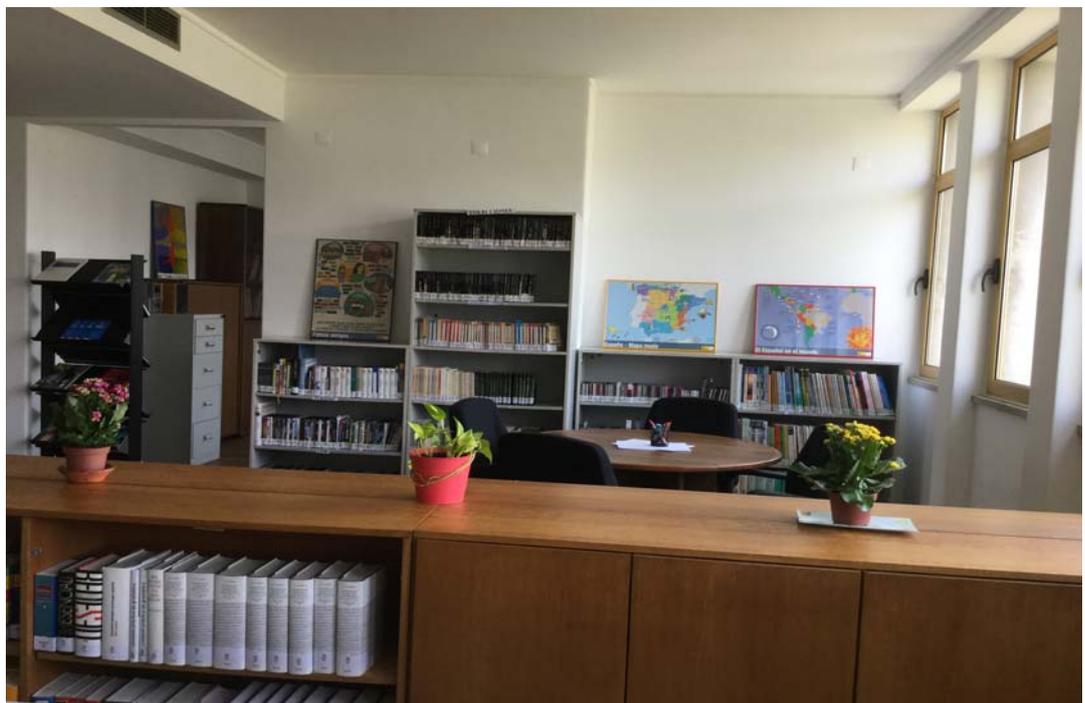
A finales del mes de junio de este año el Centro de Recursos de Lisboa se ha trasladado a la quinta planta del número 244 de la Avenida da Liberdade, una sala amplia, luminosa y polivalente en la que el personal allí destinado continúa desarrollando su labor.

Desde su creación, este Centro ha pasado por varias etapas: en 2006, coincidiendo con el cierre de la UNED en el número 40 de la Avenida da Liberdade, se empezaron a catalogar sus materiales con ABIES2, la aplicación pensada para bibliotecas escolares, y a abrirlo a los usuarios: profesores y estudiantes de Español como Lengua Extranjera. Del sótano, al entresuelo y de ahí al piso tercero, siempre en el mismo edificio, han sido 10 años de atención al público, de divulgación de novedades, de actividades y de reuniones.

El nuevo espacio presenta una estructura más dinámica y abierta: una sala para formación docente, un espacio de atención al público y salas de consulta y lectura, además de dos despachos y un almacén.

El catálogo de la biblioteca cuenta con 7228 ejemplares en diferentes soportes (libros, revistas, DVD, CD, juegos) e incluye materiales indispensables para cualquier profesor de ELE: métodos actualizados (para jóvenes, adultos, niños, de fines específicos...), lecturas graduadas al día, selección de cine y música en español, actividades complementarias y ensayos sobre metodología y destrezas lingüísticas.

Salas del Centro de Recursos



Catálogo del Centro de Recursos

Informe

Biblioteca

Abies

Informe

30/09/2016 12:32:29

Autor	Título	Editorial	TipoFondo	Ubicación
	Cuadernos de Rabat 5	Ministerio de Educación y Ciencia Boletín Oficial del Estado	Revista	Revistas de las Consejerías
	Da que hablar 12	Ministerio de Educación y Ciencia Boletín Oficial del Estado	Revista	Revistas de las Consejerías
	Da que hablar 18	Ministerio de Educación y Ciencia Boletín Oficial del Estado	Revista	Revistas de las Consejerías
	Revista ; Punto y coma	Habla con Eñe	Revista	Comprensión auditiva
	Revista de estudios de adquisición de la lengua española. REALE	Universidad de Alcalá de Henares	Revista	Revistas
	Colón y el Nuevo Mundo	SGEL	Libro	Lecturas graduadas
	Por las calles de Barcelona	SGEL	Libro	Lecturas graduadas
	Turia	Instituto de Estudios Turolenses de la Diputación Provincial	Revista	
	Turia	Instituto de Estudios Turolenses de la Diputación Provincial	Revista	
Abad Nebot, Francisco	Cuestiones de lexicología y lexicografía	U.N.E.D.	Libro	Léxico
Abad Nebot, Francisco	Cuestiones de lexicología y lexicografía	U.N.E.D.	Libro	Léxico
Abad Nebot, Francisco	Crítica literaria	U.N.E.D.	Libro	Literatura
Abad Nebot, Francisco	Teoría de la novela y novela española	U.N.E.D.	Libro	Literatura
Abad Nebot, Francisco	Teoría de la novela y novela española	U.N.E.D.	Libro	Literatura
Abad Nebot, Francisco	Introducción a la historia de las doctrinas literarias en España	U.N.E.D.	Libro	Literatura
Abad Nebot, Francisco	El artículo	Aravaca	Libro	Morfosintaxis
Abenójar Sanjuán, Óscar	Encuentros B1 Libro del alumno	Universidad de Alcalá de Henares	Libro	Métodos ELE para adultos
Abenójar Sanjuán, Óscar	Encuentros B1 Cuaderno de ejercicios	Universidad de Alcalá de Henares	Libro	Métodos ELE para adultos
Abril, Gonzalo	Presunciones	Junta de Castilla y León, Consejería de Cultura y Bienestar Social	Libro	Colecciones
Acquaroni, Rosana	El sueño de Otto	Santillana	Libro	Lecturas graduadas
Acquaroni, Rosana	El sueño de Otto	Santillana	Libro	Lecturas graduadas
Acquaroni, Rosana	Soñar un crimen	Santillana	Libro	Lecturas graduadas
Acquaroni, Rosana	Soñar un crimen	Santillana	Libro	Lecturas graduadas
Acquaroni, Rosana	El sueño de Otto	Santillana	Libro	Lecturas graduadas
Acquaroni, Rosana	Las palabras que no se lleva el viento:	Santillana	Libro	Enseñanza ELE
Agencia Efe	Manual de español urgente	Cátedra	Libro	Uso de la lengua
Agra-Cadarso, M ^a Luisa	Mis primeros pasos en español 3	Alhambra Longman	Libro	Métodos ELE para niños
Aguadero, Francisco	Diccionario de Términos Multimedia	Acento	Libro	Diccionarios
Aguadero, Francisco	Diccionario de Términos Multimedia	Acento	Libro	Diccionarios
Aguilera, Camen	A simple vista	SM	Libro	Lecturas graduadas
Aguilera, Camen	A simple vista	SM	Libro	Lecturas graduadas
Aguirre Beltrán,				Métodos ELE para

Los fondos del Centro de Recursos de Lisboa están catalogados con el programa ABIES 2 de bibliotecas escolares. Esta aplicación genera un informe de búsqueda como el que se muestra en la página anterior, con distintos campos como el autor, el título, la editorial, el soporte... pero tiene como inconveniente que es un documento estático. Antes de diciembre de este año está previsto que muchos Centros de Recursos, entre los que se incluye el de Lisboa, migren sus datos a la versión interactiva que proporciona la aplicación ABIES WEB, implantado en la mayor parte de los centros escolares de distintas comunidades autónomas de España.



ELEO: EL CENTRO DE RECURSOS DIGITAL

A partir de este mes, los usuarios del Centro de Recursos que lo deseen podrán solicitar el registro o autorregistrarse en la nueva plataforma proporcionada por nuestro Ministerio. Se trata de ELEO, un Centro de Recursos digital a través del cual se podrá consultar el catálogo de cualquiera de los Centro de Recursos repartidos por el mundo y solicitar el documento prestable, en pdf o en línea.

Las herramientas que ofrece esta aplicación son las mismas que las que ofrece cualquier formato .epub: búsqueda de palabras, marcapáginas, subrayado, notas... con la novedad de que se podrán organizar clubes de lectura desde nuestro Centro de Recursos.

ELEO está disponible en el siguiente enlace:

<http://eleo.mecd.gob.es/opac/#indice>

Basta con seleccionar el Centro de Recursos (CER) de Lisboa para acceder a nuestro catálogo y a las novedades de ELEO. Aconsejamos ver los tutoriales que aparecen en AYUDA.

En la siguiente página mostramos la interfaz de la plataforma.

The screenshot displays the ELEO - Biblioteca Digital de los Centros de Recursos website. The browser address bar shows the URL eleo.mecd.gob.es/opac/#indice. The website header includes the logo for the Spanish Government (GOBIERNO DE ESPAÑA) and the Ministry of Education, Culture and Sports (MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE). The main navigation bar features a search box with the text "Buscar por título, autor, editorial..." and a "Buscar" button. Below the search bar, there are links for "Inicio", "MI Cuenta", "Info", and "Ayuda".

The main content area is divided into two sections:

- Sugerencias:** This section displays three book covers with their titles and authors:
 - La aventura de Saïd** by Josep Lorman
 - Fuenteovejuna** by Lope de Vega
 - La Celestina** by Fernando de Rojas
- Destacados en Centros de Recursos:** This section displays three images related to library resources, including a bookshelf, a decorative archway, and a library interior.

The Windows taskbar at the bottom shows the system tray with the date 10/10/2016 and time 13:26, along with icons for various applications and services.

I Jornadas Nacionales para profesores de ELE

Del 5 al 8 de septiembre se desarrollaron en Braga las *I Jornadas nacionais para professores de línguas estrangeiras* actividad de formación acreditada, en la que participó la Consejería de Educación en Portugal.

Durante la sesión del día 7, la Asesora Técnica Joana Lloret expuso los programas y actividades que la Consejería de Educación en Portugal desarrolla para apoyar la enseñanza del Español en Portugal. Durante la charla se dieron a conocer los fondos del Centro de Recursos, las redes sociales en las que la Consejería está presente y las actividades de actualización docente y las publicaciones.

A esta sesión participaron veinticinco profesores de ELE en la Enseñanza Secundaria, fundamentalmente, procedentes sobre todo de la zona norte de Portugal.



Lectores “El Corte Inglés” 2016-17

El pasado 26 de septiembre se desarrolló en el Centro de Recursos de Lisboa la jornada de acogida de los Lectores “El Corte Inglés” para el curso 2016-17.

Los seis lectores y su distribución en las distintas instituciones son los siguientes:

- HERMINDA OTERO: Universidade do Minho
- TERESA GONZÁLEZ: Universidade do Porto
- MARÍA SAMPEDRO: Universidade de Lisboa
- DAVID MONTES: Universidade de Évora
- JULIÁN SANCHA: Universidade da Beira Interior
- MATEO BERRUETA: Centro de Recursos de Lisboa

Entre las funciones de estos especialistas destaca su colaboración en la difusión del español en la Universidad, a través de actividades de formación y de proyección de la cultura española, como concursos, viajes culturales, organización de exposiciones y otros actos que se desarrollarán a lo largo del curso 2016/17.

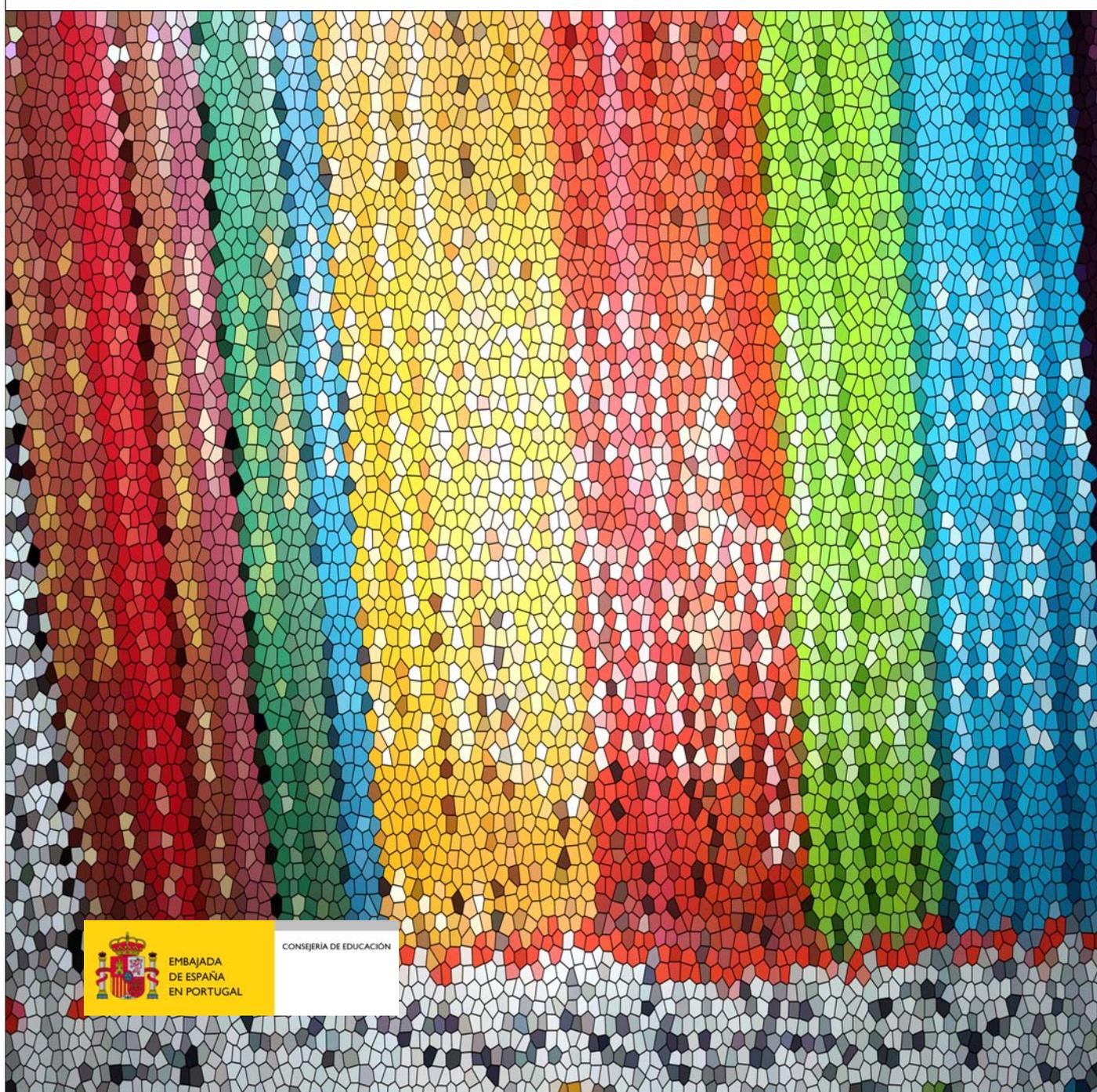


AUXILIARES DE CONVERSACIÓN DE PORTUGUÉS

Durante el presente curso escolar, 23 auxiliares de conversación portugueses en España desarrollarán sus funciones en otros tantos centros de las siguientes comunidades autónomas: Galicia, Castilla y León, Extremadura y Andalucía.

Con una dedicación semanal de 12 horas, contribuirán a que los estudiantes de portugués de E. Primaria, Secundaria y de Escuelas Oficiales de Idiomas mejoren sus destrezas orales y conozcan mejor la cultura lusa.

Los auxiliares de conversación extranjeros participantes pueden perfeccionar el conocimiento del idioma y de la cultura española, a la vez que adquieren experiencia en la enseñanza y establecen un vínculo cultural y afectivo con España.



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN